

МОТОРНЫЙ ТРИММЕР ДЛЯ ТРАВЫ

Оригинальное руководство по эксплуатации

AGM 520 / AGM 430



ВВЕДЕНИЕ

Благодарим Вас за покупку триммера нашей компании. В данном руководстве объясняется, как правильно пользоваться триммером. Перед началом использования внимательно прочтите данное Руководство по эксплуатации, обращайтесь с устройством правильно и выполняйте работу безопасным способом. Кроме того, обратите внимание, что из-за изменения характеристик все части вашего устройства могут не совпадать с данным Руководством. Пожалуйста, поймите этот факт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ (технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления)

МОДЕЛЬ		AGM 520		AGM 430	
Устройство	Тип управления	Автоматическое центробежное сцепление; коническая шестерня с косозубыми зубьями; приводной вал		Автоматическое центробежное сцепление; коническая шестерня с косозубыми зубьями; приводной вал	
	Макс. скорость вала/ скорость двигателя (об/мин)	7700/10000		7700/10000	
	Скорость холостого хода (об/мин)	2600±200		2600±200	
	Значение вибрации на каждой рукоятке (м/с ²)	≤7.5		≤7.5	
	Уровень звукового давления [дБ(A)] Погрешность измерения [дБ(A)]	Нож	Головка с леской	Нож	Головка с леской
		91,1	90,1	92,1	91,4
		3	3	3	3
	Измеренный уровень звуковой мощности [дБ(A)] Гарантированный уровень звуковой мощности [дБ(A)] Погрешность измерения [дБ(A)]	Нож	Головка с леской	Нож	Головка с леской
		105,8	105,6	109	107
		109	109	112	112
		3	3	3	3
	Уровень вибрации (м/с ²) - правая рукоятка - левая рукоятка Погрешность измерения (м/с ²)	Нож	Головка с леской	Нож	Головка с леской
		6,49	3,00	3,13	3,46
		3,38	7,73	5,49	6,12
		1,5	1,5	1,5	1,5
	Передаточное число	17:22		17:22	
	Направление вращения ножа	против часовой стрелки (если смотреть сверху)		против часовой стрелки (если смотреть сверху)	
	Тип рукоятки	Двойной хват		Двойной хват	

	Масса в сухом (пустом) состоянии (кг)	7,7	7,6
Двигатель	Название двигателя	1E44F-2A	1E40F-5A
	Тип	с воздушным охлаждением; 2-тактный; вертикальный поршневой клапан; бензиновый двигатель	с воздушным охлаждением; 2-тактный; вертикальный поршневой клапан; бензиновый двигатель
	Рабочий объем (мл)	51.7	42.7
	Максимальная выходная мощность (кВт/об/мин)	1.4/ 6500	1.25/ 650
	Карбюратор	Диафрагмальный тип	Диафрагмальный тип
	Зажигание	Бесконтактное электронное зажигание	Бесконтактное электронное зажигание
	Метод запуска	Рывковый тип	Рывковый тип
	Используемое топливо	Бензин, смешанный с 2-тактным смазочным маслом (соотношение 40:1)	Бензин, смешанный с 2-тактным смазочным маслом (соотношение 40:1)
	Емкость топливного бака (л)	1.1	1.1
	Масса в сухом (пустом) состоянии (кг)	4.5	4.5
Длина части с основной трубой (мм)		1500	1500
Длина части с валом (мм)		1517	1517
Стандартные ножи (мм)		Нож с 3 зубьями 255 мм (255 x 1,4)	Нож с 3 зубьями 255 мм (255 x 1,4)

ГРАФИЧЕСКИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Прочтите, поймите и следуйте всем предупреждениям



Прочтите данное руководство по эксплуатации и следуйте всем предупреждениям и инструкциям по технике безопасности.



При использовании этого устройства надевайте средства защиты головы, слуха и глаз.



Используйте защитные перчатки при использовании этого устройства.



Носите прочную обувь при использовании этого устройства.



Держите детей, наблюдателей и помощников на расстоянии 15 м от триммера для травы.



Остерегайтесь предметов, выброшенных из рабочей зоны.



Устройства, на которых крепится дисковый нож или нож для травы – могут сильно отклоняться в сторону – при соприкосновении лезвия с неподвижным предметом. Это называется откат. Лезвие может ампутировать руку или ногу. Всегда держите людей и животных на расстоянии не менее 15 метров от устройства.



Остерегайтесь предметов, которые были отброшены режущими инструментами. Никогда не используйте без должным образом установленных защитных приспособлений.



Не используйте зазубренный нож



Опасность огня и легковоспламеняющихся материалов.



Выхлопная труба и другие части двигателя сильно нагреваются во время работы, не прикасайтесь к ним.



Гарантированный уровень звуковой мощности для данного устройства.



Продукт соответствует требованиям безопасности соответствующих директив законодательства Европейского Союза.



Продукт соответствует требованиям безопасности соответствующих директив законодательства Республики Сербия.



Продукция прошла все установленные в технических регламентах Таможенного союза и Евразийского экономического союза процедуры оценки (подтверждения) соответствия и соответствует требованиям всех распространяющихся на данную продукцию технических регламентов Таможенного союза и Евразийского экономического союза

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Должны быть приняты надлежащие меры предосторожности. Как и со всем другим моторным оборудованием, с этим устройством необходимо обращаться осторожно. **НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ СЕБЯ ИЛИ ДРУГИХ ЛИЦ ОПАСНОСТИ.** Соблюдайте эти общие правила. Не позволяйте другим работать с этим устройством - если они не несут полной ответственности и если они не прочитали и не поняли руководство по эксплуатации устройства и если они не были обучены работать с ним.

- Всегда используйте защитные очки для защиты глаз. Оденьтесь соответствующим образом. Не носите свободную одежду (свисающую вниз) или украшения, так как они могут попасть в движущиеся части устройства. Всегда следует носить безопасную, прочную и нескользящую обувь. Длинные волосы должны быть собраны сзади. Рекомендуется накрывать ноги и ступни, чтобы защитить их от разлетающихся обломков во время работы.
- Проверьте устройство на наличие незакрепленных частей (гайки, болты, резьбовые соединения и т. д.) и любых других повреждений. Отремонтируйте или замените - при необходимости, до следующего использования устройства.
- Не используйте никакие другие аксессуары на этом устройстве, кроме тех, которые рекомендованы производителем и импортером. В противном случае возможны серьезные травмы оператора или наблюдателя, а также повреждение устройства.
- Держите рукоятки чистыми от масла и топлива.
- Всегда используйте предписанные рукоятки и плечевые ремни (ремни) при скашивании.
- Не курите во время приготовления топливной смеси или во время заливки.
- Не готовьте топливную смесь в закрытых помещениях и вблизи открытого огня. Обеспечьте адекватную вентиляцию.
- Всегда готовьте топливную смесь (смесь) и храните ее в емкостях с соответствующей маркировкой, одобренных местными законами и предписанных для такого использования.
- Никогда не снимайте крышку топливного бака при работающем двигателе.
- Никогда не запускайте и не включайте в закрытых помещениях или зданиях. Выхлопные газы содержат опасный угарный газ.
- Никогда не пытайтесь регулировать двигатель, когда устройство работает и прикреплено к операторе. Всегда регулируйте двигатель, когда устройство находится на ровной чистой поверхности.
- Не используйте устройство, если оно повреждено или неправильно отрегулировано. Никогда не снимайте защитные кожухи с устройства. Это может привести к серьезной травме оператора или наблюдателя, а также к повреждению устройства.

- Осмотрите участок, подлежащий скашиванию, и удалите все обломки, которые могут запутаться в головку с леской. Также уберите все предметы, которые устройство может выбросить во время работы.
- Держите детей на расстоянии. Наблюдатели должны находиться на безопасном расстоянии от рабочей зоны, т.е. не менее 15 м.
- Никогда не оставляйте устройство без присмотра.
- Не используйте это устройство для каких-либо работ, кроме тех, для которых оно предназначено и описано в данном Руководстве.
- Не растягивайтесь слишком сильно. Постоянно поддерживайте правильное положение ног и баланс. Не работайте с устройством, стоя на лестнице или любом другом неустойчивом для ног месте.
- Держите руки и ноги подальше от режущей головки во время использования устройства.
- Не используйте этот тип устройства для очистки обломков.
- Не используйте это устройство, если Вы устали, больны или находитесь под воздействием лекарств, наркотиков или алкоголя.
- Головку с леской (режущую нить) используйте только в том случае, если она не повреждена. При наезде на камень или другое препятствие остановите двигатель и проверьте головку с леской. Сломанная или несбалансированная головка с леской - никогда не должна использоваться.

СОБЛЮДАЙТЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ЗАМЕНЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

- Не хранить в закрытых помещениях, где возможен контакт паров топлива с открытым огнем, от водонагревателей, нагревателей, печей, плит и т.п. Хранить только в закрытом, хорошо проветриваемом помещении.
- Обеспечьте безопасную и предписанную работу вашего устройства, используя соответствующие аксессуары. Эти элементы можно приобрести у вашего дилера. Использование любых других аксессуаров может привести к травме пользователя, повреждению устройства и аннулированию Гарантии.
- Тщательно очистите устройство, особенно топливный бак, поверхности вокруг него и воздухоочиститель.
- При заправке убедитесь, что двигатель выключен и остыл. Никогда не добавляйте топливо при работающем или горячем двигателе. Если бензин пролился, полностью вытрите его и утилизируйте этот материал надлежащим образом перед запуском двигателя.
- Держитесь на расстоянии не менее 15 м от других рабочих или наблюдателей.
- Всякий раз, приближаясь к оператору устройства, внимательно обратите его внимание и убедитесь, что оператор остановил двигатель. Будьте осторожны, чтобы не удивить и не смутить оператора, так как это может привести к опасной ситуации.
- Никогда не трогайте головку с леской при работающем двигателе. Если необходимо отрегулировать защитный кожух или головку с леской, сначала остановите двигатель и убедитесь, что головка с леской перестала вращаться.
- При перемещении устройства между рабочими зонами двигатель должен быть выключен.

- Будьте осторожны, чтобы не ударить головкой с леской о камень или землю. Ненужные грубые операции сократят срок службы устройства и создадут небезопасную среду для Вас и окружающих Вас людей.
- Обратите внимание на незакрепленные или перегревающиеся части. При обнаружении каких-либо отклонений в работе устройства немедленно прекратите работу и тщательно проверьте устройство. При необходимости устройство следует обслуживать в авторизованном сервисном центре. Никогда не продолжайте работу с неисправным устройством!
- При запуске или во время работы двигателя никогда не прикасайтесь к горячим частям, таким как выхлопная труба, высоковольтный провод или свеча зажигания.
- После остановки двигателя выхлопная труба остается горячей. Никогда не размещайте устройство в местах, где есть легковоспламеняющиеся материалы (сухая трава и т. д.), легковоспламеняющиеся газы или легковоспламеняющиеся жидкости.
- Будьте особенно внимательны при работе во время дождя или сразу после дождя, так как поверхность может быть скользкой.
- Если Вы поскользнулись и упали на землю или в яму, немедленно отпустите рукоятку газа.
- Будьте осторожны, чтобы не уронить устройство и не ударить по предмету.
- Перед началом ремонта или регулировки устройства заглушите двигатель и снимите (отсоедините) колпачок со свечи зажигания.
- При длительном хранении устройства слейте топливо из топливного бака и карбюратора, очистите части, отнесите устройство в безопасное место и убедитесь, что двигатель остыл.
- Проводите периодические проверки для обеспечения безопасной и эффективной работы. Для детальной проверки вашего устройства обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Переместите устройство подальше от огня или искр.
- Считается, что состояние, известное как феномен Рейно, которое поражает пальцы у некоторых людей, связано с воздействием вибрации и холода. Воздействие вибрации и холода может вызвать ощущение покалывания и жжения, сопровождающееся изменением цвета и онемением пальцев. Строго рекомендуются следующие меры предосторожности, потому что минимальное воздействие, которое может вызвать заболевание, неизвестно.

Держите тело в тепле, особенно голову, шею, ступни, лодыжки, руки и запястья.

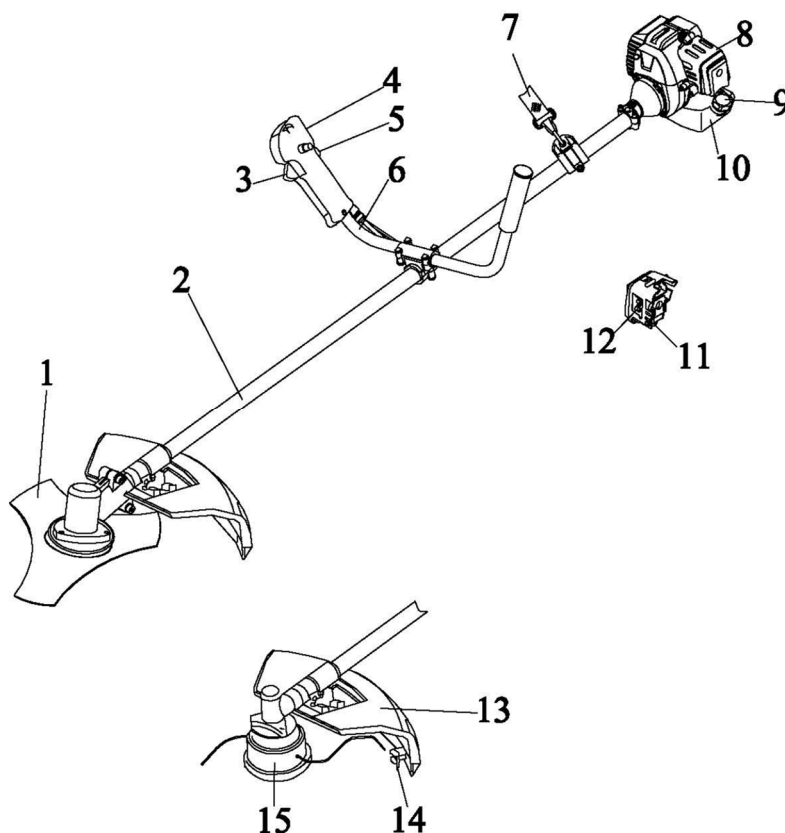
Поддерживайте хорошее кровообращение, выполняя энергичные упражнения для рук во время частых перерывов в работе, а также не курите.

Ограничьте время работы. Постарайтесь заполнить свой день работой, не требующей работы с таким оборудованием, как триммер или другое ручное моторное устройство.

Если Вы испытываете дискомфорт, покраснение или отек, сопровождающиеся бледностью и потерей чувствительности, проконсультируйтесь с врачом перед дальнейшим воздействием холода и вибрации.

- Всегда используйте средства защиты органов слуха, так как длительное воздействие громкого шума может привести к ухудшению слуха или даже к потере слуха.
- Необходимо использовать полную защиту лица и головы, чтобы предотвратить повреждение ветками и т. д.
- Используйте прочные нескользящие перчатки, чтобы лучше держать рукоятку триммера. Перчатки также уменьшают передачу вибраций от устройства к Вашим рукам.
- **ВНИМАНИЕ:** Зона резания по-прежнему опасна, пока устройство останавливается.

ОПИСАНИЕ



ОПИСАНИЕ ЧАСТЕЙ

ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ поставляется вместе с этим устройством. Прочтите её перед использованием и сохраните для дальнейшего использования, чтобы научиться правильным и безопасным методам обращения.

1. НОЖ дисковый нож для стрижки травы, сорняков или подлеска. Для работы с ножом необходимо использовать ремень, металлический защитный кожух и U-образную рукоятку.
2. СОСТАВ ПРИВОДНОГО ВАЛА состоит из вала специальной конструкции.
3. ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ГАЗА натянутая пружина для работы на холостом ходу - при отпускании. При ускорении нажмите переключатель постепенно, чтобы обеспечить наилучшие методы управления. Не удерживайте переключатель во время запуска.
4. ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ЗАЖИГАНИЯ «ползунковый переключатель» — установлен сверху корпуса дроссельной заслонки. Переместите переключатель «ВПЕРЕД» («FORWARD») для запуска, «НАЗАД» («BACK») – для остановки.
5. ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНАЯ РУКОЯТКА перед ускорением - пожалуйста, затяните её.
6. U-ОБРАЗНАЯ РУКОЯТКА эта рукоятка может быть отрегулирована по вашему усмотрению для более удобной работы.

7. СОСТАВ РЕМНЯ аксессуар, который подвешивает устройство к оператору и регулируется по длине.
8. КРЫШКА ВОЗДУХООЧИСТИТЕЛЯ содержит сменный элемент.
9. КРЫШКА ТОПЛИВНОГО БАКА
10. ТОПЛИВНЫЙ БАК содержит топливо и топливный фильтр
11. ТОПЛИВНЫЙ НАСОС (нажатие на топливный насос 7-10 раз перед запуском), удалит весь воздух и отработанное топливо из топливной системы и подаст свежее топливо в карбюратор.
12. ДРОССЕЛЬ регулятор дросселя расположен сверху на крышке фильтра.
ХОЛОДНЫЙ ЗАПУСК Потяните ручку вверх, чтобы закрыть дроссель холодного запуска. Нажмите ручку вниз в RUN положение (рабочее).
13. DEBRIS SHIELD (Защитный кожух от обломков) монтирован непосредственно над косилочным приспособлением. Он помогает защитить оператора, отклоняя обломки, образующиеся во время обрезки. Не работайте с устройством без защитного кожуха.
14. НОЖ ДЛЯ РЕЗКИ обрезает нейлоновую нить до нужной длины 7 дюймов (178 мм) от головки до конца нити, когда режущая головка нити касается земли во время работы, нить выходит вперед. Если триммер работает без режущего ножа, нить становится слишком длинной, рабочая скорость замедляет двигатель, он перегревается или выходит из строя.
15. ГОЛОВКА С ЛЕСКОЙ (С РЕЖУЩЕЙ НИТЬЮ) содержит сменную режущую нить, которая вытягивается, когда головка с леской касается земли при вращении головки с нормальной скоростью.

МОНТАЖ

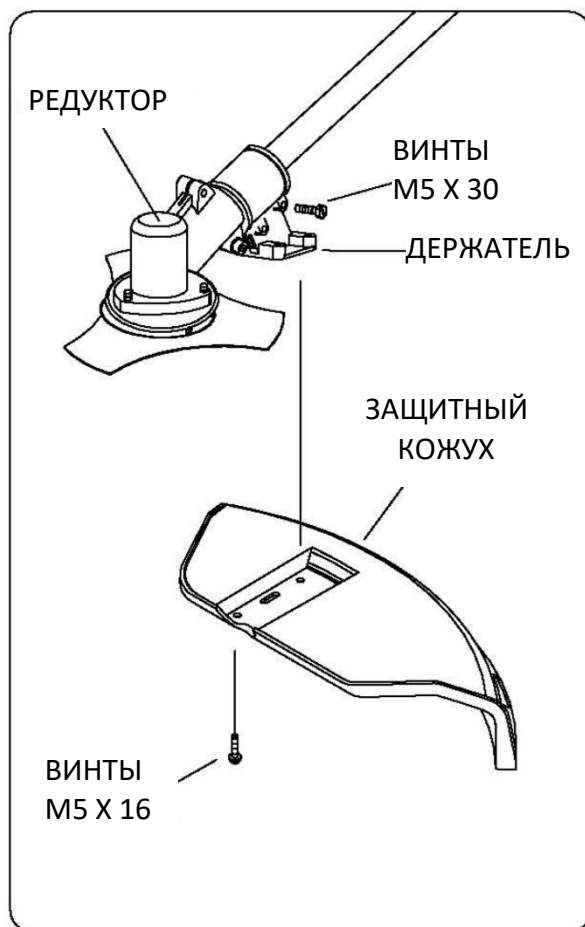


Уважаемый господин/госпожа,

Ваше устройство поставляется с отдельным приводным узлом от трансмиссии (карданом). Перед использованием необходимо соединить передающую трубку с приводным узлом с помощью винтов, которые идут в комплекте с устройством.

МОНТАЖ ПЛАСТИКОВОГО ЗАЩИТНОГО КОЖУХА

Установите защитный кожух на вал с помощью держателя кожуха и прилагаемых винтов. После установки опоры защитного кожуха в соответствующее положение - затяните винты.

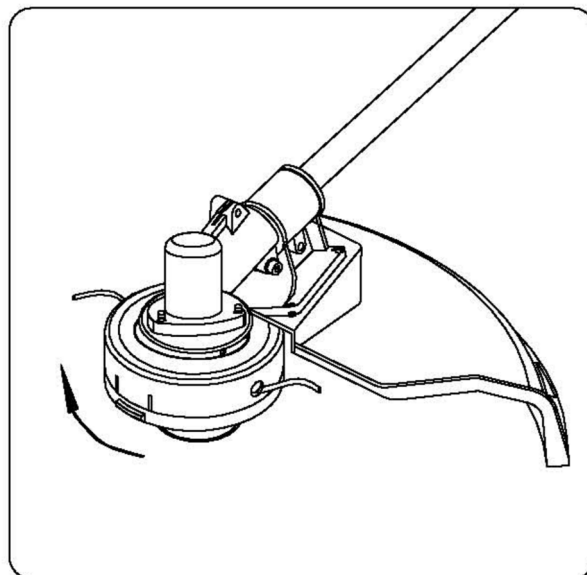


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ВНИМАНИЕ

МОНТАЖ РЕЖУЩЕЙ ГОЛОВКИ С ЛЕСКОЙ

Совместите отверстие в переходной пластине с отверстием в валу и установите фиксирующий инструмент.

Заверните режущую головку на вал (поворачивая ее по часовой стрелке) до упора. Удалите фиксирующий инструмент.



МОНТАЖ РУКОЯТКИ

Монтируйте рукоятку в держатель. Отрегулируйте рукоятку в удобное рабочее положение и затяните четыре винта М5 х 25.

УСТАНОВКА НОЖА

Монтируйте держатель А, нож 3-х лопастной, держатель Б, крышку, зубчатую шайбу, в указанном порядке. Затем затяните с винтом левого вращения. Совместите отверстие на редукторе и держателе А и вставьте ключ S= 4мм.

Поворачивайте винт натяжения ножа с помощью ключа по часовой стрелке до тех пор, пока он не будет надежно затянут.

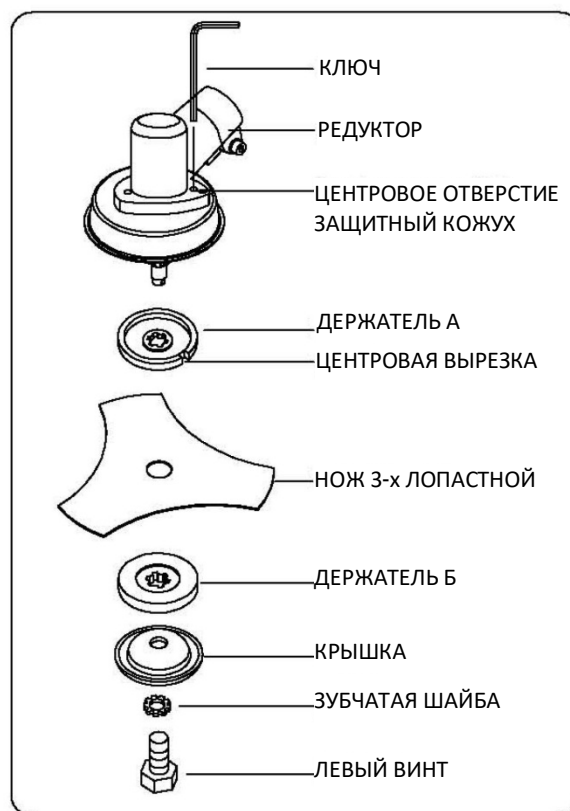
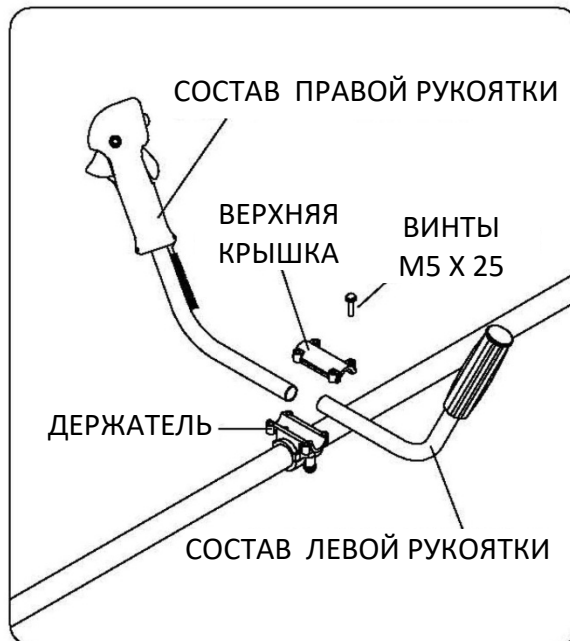
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ВНИМАНИЕ

ЧРЕЗМЕРНЫЕ ВИБРАЦИИ НЕМЕДЛЕННО О ДВИГАТЕЛЬ

Чрезмерные вибрации ножа указывают на то, что он смонтирован неправильно. Немедленно остановите двигатель и проверьте нож.

Неправильно смонтированный нож - может привести к травме.

При обслуживании устройства используйте только оригинальное режущее оборудование нашей компании.



ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОЙ РАБОТЫ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОПАСНОСТЬ

Все модели триммеров и кос могут ударить по небольшому камню, металлу или мелкому предмету, а также по разрезаемому материалу или материалу, который косится. Пожалуйста, внимательно прочтите настоящие «Правила безопасной работы». Следуйте инструкциям в вашем «Руководстве по эксплуатации».

Внимательно прочтите Руководство по эксплуатации. Подробно ознакомьтесь с элементами управления и правильным использованием устройства. Узнайте, как остановить устройство и выключить двигатель. Узнайте, как быстро расстегнуть ремни.

Никогда не позволяйте никому использовать устройство без надлежащих инструкций. Убедитесь, что оператор носит защитное снаряжение для ступней, ног, глаз, лица и ушей. Не полагайтесь на защитный кожух от кусочков, который находится на устройстве, чтобы защитить Вас от рикошетов или брошенных предметов. Не допускайте наблюдателей, детей и домашних животных к рабочей зоне. Никогда не позволяйте детям обращаться с этим устройством или играть с ним.

Не позволяйте никому войти в ОПАСНУЮ ЗОНУ вместе с Вами. ОПАСНАЯ ЗОНА — это территория радиусом около 15 м (около 16 шагов). Настаивайте на том, чтобы люди в «ЗОНЕ РИСКА» — внутри опасной зоны — носили защитные очки, чтобы защитить себя от брошенных предметов. Если Вы используете устройство там, где есть люди, не использующие средства защиты, работайте с низкой скоростью газа - для снижения риска от брошенных предметов. Установите переключатель «СТОП» в положение Стоп, когда двигатель работает на холостом ходу, и проверьте правильность работы — перед скашиванием. Вы можете начать кошение, только если переключатель СТОП находится в рабочем состоянии. Возьмите за привычку проверять остановку режущего инструмента на холостом ходу.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОПАСНОСТЬ

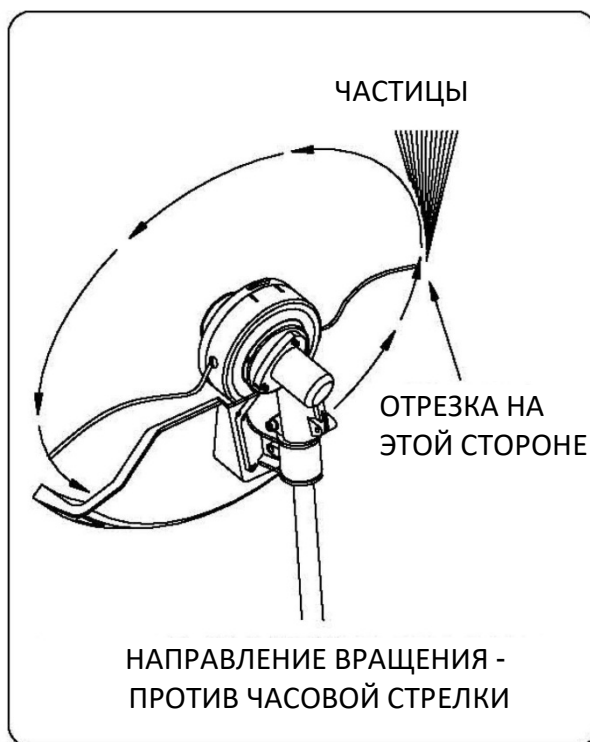
Кроме защиты головы, глаз, лица и ушей обувь, которая защищает ваши ноги, улучшает вашу устойчивость на скользких поверхностях. Не надевайте галстуки, украшения или свободную (свисающую) одежду, которые могут быть захвачены устройством.

Не носите обувь с открытыми пальцами и босыми ногами. В некоторых ситуациях необходимо носить полную защиту лица и головы. Остерегайтесь возвратного удара и сжимания ножа.



КОШЕНИЕ РЕЖУЩЕЙ ГОЛОВКОЙ (ГОЛОВКОЙ С ЛЕСКОЙ)

Когда режущая нить вращается ПО ЧАСОВОЙ СТРЕЛКЕ, ОТРЕЗНОЙ НОЖ будет находиться с правой стороны защитного кожуха.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОПАСНОСТЬ

Предписанный защитный кожух, защищающий от кусочков, должен находиться на устройстве во время использования режущей нити (лески). Режущая нить может развеваться вокруг, если вытянуто слишком много нити. Всегда используйте пластиковый защитный кожух для кусочков с НОЖОМ для РЕЗКИ при использовании головки с леской.

Почти для всех кошении хорошо наклонять головку с леской так, чтобы был контакт на той части линии круга, где нить ОТДАЛЯЕТСЯ от Вас и защитного кожуха (см. соответствующий рисунок). Это позволяет кусочкам (обломкам) выбрасываться ОТ Вас.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОПАСНОСТЬ

Если Вы наклоните головку не в ту сторону, обломки будут отброшены НА ВАС. Если головку с леской держать прямо на земле, так, чтобы резка происходила по всей круговой линии, обломки будут выбрасываться к Вам, нагрузка замедлит двигатель, и Вы израсходуете больше нити.

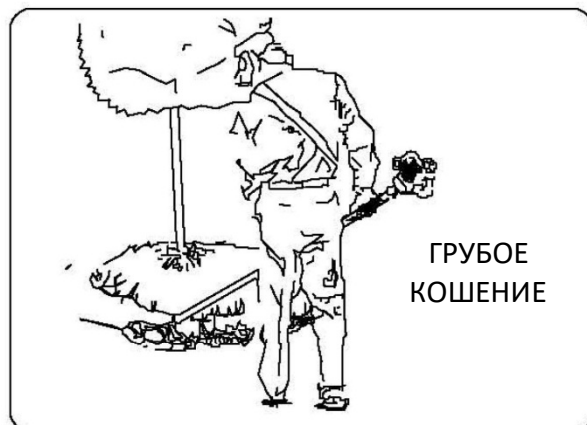
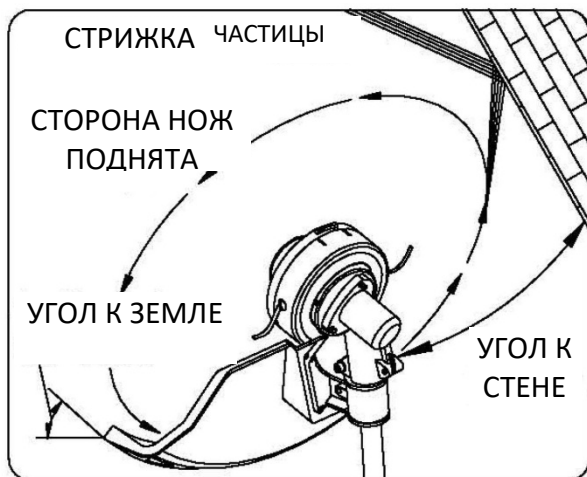
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОПАСНОСТЬ

Используйте только высококачественную одинарную режущую нить диаметром 2,4 мм. Никогда не используйте проволоку или армированную проволокой нить (леска с проволокой) вместо лески. В головку с леской помещайте только леску правильного диаметра.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОПАСНОСТЬ

Будьте особенно осторожны при работе на открытых или гравийных участках, так как режущая нить может отбрасывать камни на большой скорости. Защитный кожух на устройстве не может остановить предметы, которые отскакивают или ricochetят от твердых поверхностей.

КОШЕНИЕ ГОЛОВКОЙ С ЛЕСКОЙ



СТРИЖКА:

Это осторожное перемещение триммера в материал, который Вы хотите разрезать. Наклоните головку с силкой немного в сторону, где кусочки отдаляются от Вас. Если Вы косите вдоль барьер, таких как заборы, стены или деревья, подходите под углом, при котором любой рикошет от барьеры улетит от Вас. Медленно перемещайте головку с леской, пока трава не коснется самого барьера, но не вдавливайте нить в барьер. Если Вы остригаете вдоль проволочного забора, приблизитесь к самой проволоке. Если вы подойдете слишком близко, нить оборвется вокруг проволоки. Стрижку можно использовать для обрезки стеблей сорняков по одному. Поставьте головку с режущей нитью триммера у основания сорняков, никогда высоко, так как это может вызвать вибрацию сорняков и зацепление нити. Лучше не срезать сорняк прямо через растение, а использовать самый конец нити, чтобы медленно срезать растение.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОПАСНОСТЬ

Не используйте стальной нож для **скальпирования** (грубого скашивания до самой почвы) или для **окантовывания**.

СКАЛЬПИРОВАНИЕ И ОКАНТОВЫВАНИЕ:

Оба эти действия выполняются головкой с леской, наклоненной под крутым углом. Скальпирование — это удаление верхних побегов, оставляя голую почву.

Окантовывание — это подравнивание травы путем ее возвращения туда, где она расползалась по дорожкам, дорогам и т. д. Во время скальпирования и окантовывания держите устройство под крутым углом и в таком положении, чтобы ни кусочки, ни выброшенная грязь и камни не попали в Вас даже после рикошета о твердые поверхности. Хотя на рисунках видно, как скальпируется и окантовывается, каждый оператор должен найти для себя ракурсы, подходящие для его

телосложения и ситуации.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОПАСНОСТЬ

Не косите в районе, где расположены столбы проволочного забора. Носите защитное снаряжение. Не режьте в местах, где Вы не можете видеть, что режет Ваш режущий инструмент.

КОШЕНИЕ НОЖОМ

КОШЕНИЕ НОЖОМ

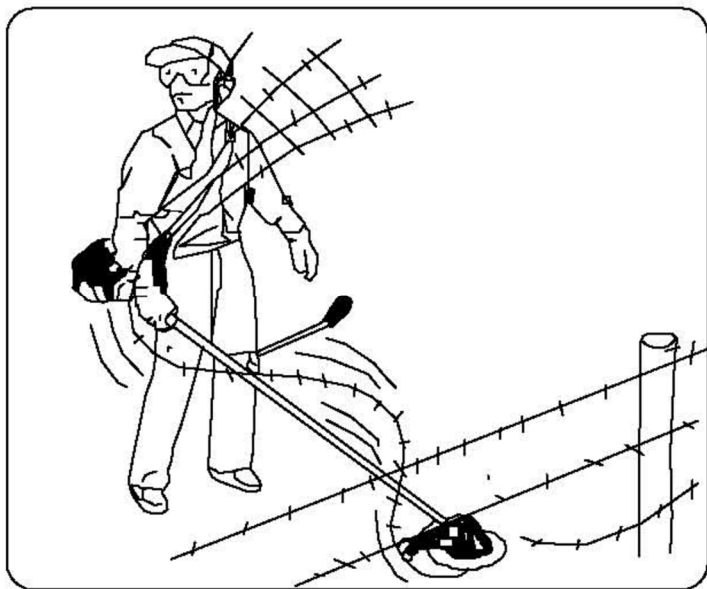
Существуют различные типы ножей, но наиболее

часто используются два из них:

НОЖИ ДЛЯ ТРАВЫ используются для резки кустов и сорняков диаметром менее 19 мм.

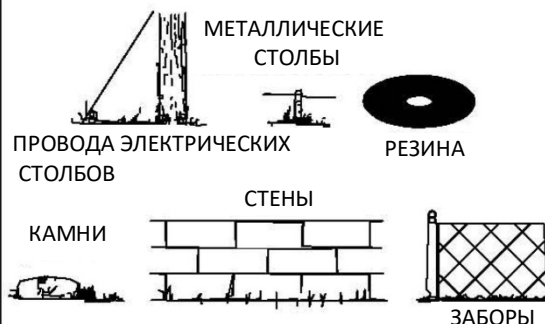
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОПАСНОСТЬ

Всегда используйте плечевые ремни. Отрегулируйте оба ремня и крючки для ремня на устройстве так, чтобы устройство висело на несколько сантиметров (8-10 см) над уровнем земли. Режущая головка и металлический защитный кожух должны быть выровнены во всех направлениях. Повесьте устройство на правую сторону Вашего тела.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОПАСНОСТЬ

НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ К ТАКИМ ПРЕДМЕТАМ НОЖОМ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОПАСНОСТЬ

МОТОРНУЮ КОСУ, ТРИММЕР - НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДЛЯ РУБКИ ДЕРЕВЬЕВ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОПАСНОСТЬ

Не работайте с тупым, треснутым или поврежденным металлическим ножом.

Прежде чем срезать растительность, проверьте, нет ли препятствий, таких как камни, металлические стержни или столбы, а также проволока оборванного забора. Если препятствие не может быть устранено, отметьте его местоположение, чтобы можно было обойти его ножом. Камень или металл иступят или повредят нож. Провода могут быть захвачены режущей головкой ножа и отлететь или быть подброшены в воздух.

КОШЕНИЕ СОРНЯКОВ Сорняки косятся путем движения ножа по прямой дуге. Он может быстро очистить участок от полевой травы и сорняков. Кошение сорняков нельзя использовать для обрезки крупных или жестких сорняков или деревянистых побегов.

ПРИМЕЧАНИЕ

Не используйте нож для травы для обрезки деревьев диаметром более 13–19 мм.

Этот тип скашивания может выполняться в обоих направлениях или в одном направлении, что приводит к отбрасыванию кусочков от Вас.

Это использование стороны ножа, которая отворачивается от Вас. Слегка наклоните нож вниз на этой же стороне. Вас может ударить кусочек, если вы косите в обоих направлениях.

Всегда режьте на той стороне ножа, с которой дерево может упасть далеко от устройства. Выброс или заклинивание может произойти, если дерево упадет на устройство и защемит нож.

Не заставляйте нож резать. После того, как нож войдет в древесину, не меняйте угол реза. Избегайте употребление любого давления или силы, которые могут привести к заклиниванию (защемлению) или поломке ножа.

СМЕСЬ БЕНЗИНА И МАСЛА



UPOZORENJE

- Никогда не заполняйте топливный бак доверху
- Никогда не заливаете топливо в топливный бак в закрытом непроветриваемом помещении.
- Не заливаете топливо в устройство вблизи открытого огня или искр
- Перед запуском двигателя обязательно вытрите пролитое топливо.
- Не пытайтесь заливать топливо, пока двигатель горячий.

Топливо, используемое в этой модели, представляет собой смесь неэтилированного бензина и подходящего моторного масла. При смешивании бензина с маслом для двухтактных двигателей используйте только бензин, не содержащий этанола или метанола (виды спирта). Используйте сертифицированный неэтилированный бензин с октановым числом 89 или выше, о котором Вы знаете, что он хорошего качества. Это поможет избежать возможного повреждения топливопроводов к двигателю или некоторых других частей двигателя.



СООТНОШЕНИЕ СМЕСИ 40:1
БЕНЗИН 40 ЧАСТЕЙ МАСЛО 1 ЧАСТЬ

Соотношение топливной смеси, отличное от 40:1, может привести к повреждению двигателя. Убедитесь, что соотношение размера правильное.

ТОПЛИВО

Двигатель двухтактный, поэтому в нем используется смесь бензина и масла для двухтактных двигателей, в соотношении 40:1.

БЕНЗИН ДЛЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ СМЕСИ

Используйте сертифицированный неэтилированный бензин с октановым числом 89 или выше, о котором Вы знаете, что он хорошего качества.

ХРАНЕНИЕ ТОПЛИВА

Храните топливо только в чистых, безопасных, сертифицированных канистрах. Проверьте и соблюдайте местные правила в отношении типа и места хранения канистр.

ВАЖНО

Смесь может расслаиваться. Тщательно встряхивайте канистру перед каждым использованием. Топливо, которое долго хранится – становится старым. Не смешивайте больше топлива, чем вы израсходуете за месяц.

СМЕСЬ БЕНЗИНА И МАСЛА

Проверьте канистру и убедитесь, что она чистая и заполнена свежим топливом.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

ПРИ СМЕШИВАНИИ БЕНЗИНА С МАСЛОМ ДЛЯ ДВУХТАКТНЫХ ДВИГАТЕЛЕЙ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО БЕНЗИН, НЕ СОДЕРЖАЩИЙ ЭТАНОЛА ИЛИ МЕТАНОЛА (ВИДЫ СПИРТА). ЭТО ПОМОЖЕТ ИЗБЕЖАТЬ ВОЗМОЖНОГО ПОВРЕЖДЕНИЯ ТОПЛИВОПРОВОДОВ И ДРУГИХ ЧАСТЕЙ ДВИГАТЕЛЯ. НЕ СМЕШИВАЙТЕ БЕНЗИН И МАСЛО НЕПОСРЕДСТВЕННО В БАКЕ ДВИГАТЕЛЯ.

ВАЖНО: При несоблюдении инструкции по правильному приготовлению смеси может произойти поломка двигателя.

При приготовлении топливной смеси смешивайте только то количество, которое Вам необходимо для выполнения работы. Не используйте топливо, хранившееся более 2 месяцев. Топливная смесь, хранившаяся дольше этого срока, вызовет затрудненный запуск и плохую работу. Если топливная смесь хранилась дольше этого срока, ее следует прекратить и залить свежее топливо.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОПАСНОСТЬ

1. Никогда не заливайте топливо в топливный бак в закрытых и непрветриваемых помещениях.
2. Не заливайте топливо в устройство вблизи открытого огня или искр.
3. Перед запуском двигателя обязательно вытрите пролитое топливо.
4. Не пытайтесь заливать топливо, пока двигатель горячий.

ПРОВЕРИТЬ ПЕРЕД ЗАПУСКОМ:

1. Проверьте наличие незатянутых болтов, гаек и фитингов.
2. Проверьте, не загрязнен ли воздухоочиститель. Очистите воздухоочиститель от загрязнений и т.п. перед работой.
3. Убедитесь, что защитный кожух на своем месте.
4. Проверьте наличие утечек топлива.
5. Проверьте, не сломался ли нож.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОПАСНОСТЬ

Выхлопные газы этого устройства содержат химикалии, которые, как известно, вызывают рак, врожденные дефекты или другие нарушения репродуктивной функции.

ОБРАЩЕНИЕ

ПРОЦЕДУРЫ ЗАПУСКА И ОСТАНОВКИ ДВИГАТЕЛЯ

ЗАПУСК ХОЛОДНОГО ДВИГАТЕЛЯ

1. Переместите переключатель Стоп в положение «СТАРТ».
2. Несколько раз плавно нажмите на ручной насос (7-10 раз) - пока топливо не пойдет в насос.
3. Холодный запуск: потяните ручку вверх, чтобы закрыть дроссель.
4. Потяните ручку стартера, пока не услышите первый звук двигателя.
5. Нажмите на ручку дросселя (слишком много поворачивания ключа в крайнее положение с дросселем приведет к затруднению запуска).
6. Потяните за ручку стартера - пока двигатель не запустится.
7. Перед использованием подождите несколько минут, пока двигатель прогреется.

ЗАПУСК ПРОГРЕТОГО ДВИГАТЕЛЯ

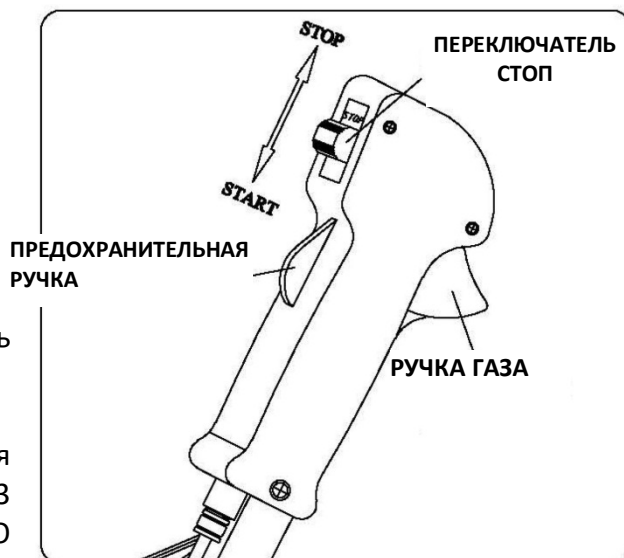
- Если бак не опорожняется во время работы, потяните стартер один-три раза, и двигатель запустится.

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ДРОССЕЛЬ

- Если двигатель работал до полного опустошения бака, после заливки топлива повторите шаги с 3 по 7 из раздела - ЗАПУСК ХОЛОДНОГО ДВИГАТЕЛЯ.

ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ

- Переместите переключатель в положение СТОП.



УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР

- Скопление пыли в воздушном фильтре снизит КПД (Коэффициент полезного действия) двигателя, увеличит расход топлива и позволит абразивным частицам попасть в двигатель. Снимайте воздушный фильтр так часто, как это необходимо, чтобы содержать его в чистоте.
- Небольшой слой пыли можно удалить, постукивая по фильтру.
- Более крупные отложения следует промыть подходящим раствором. Снимите крышку фильтра, открутив винт крышки фильтра.

НАСТРОЙКА КАРБЮРАТОРА

ПРИМЕЧАНИЕ

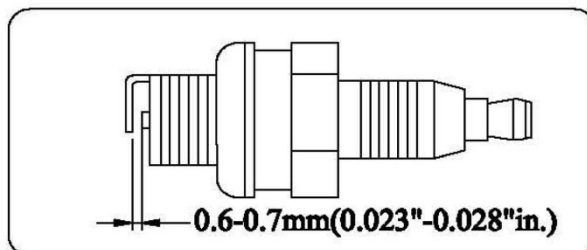
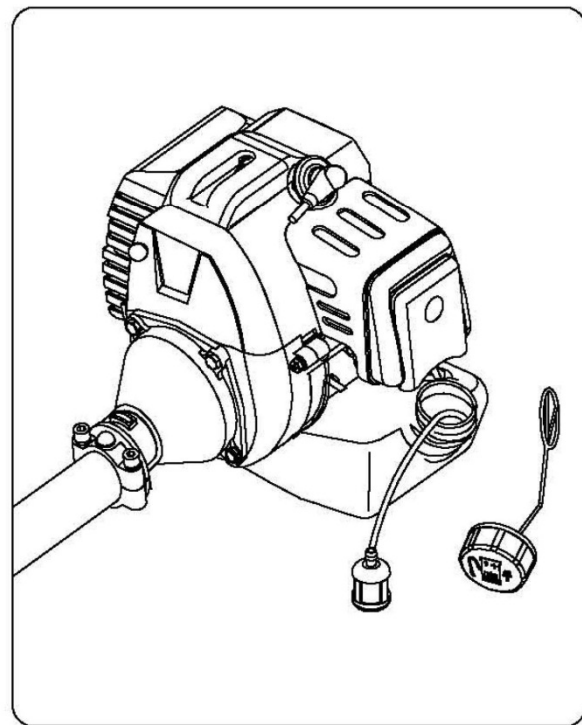
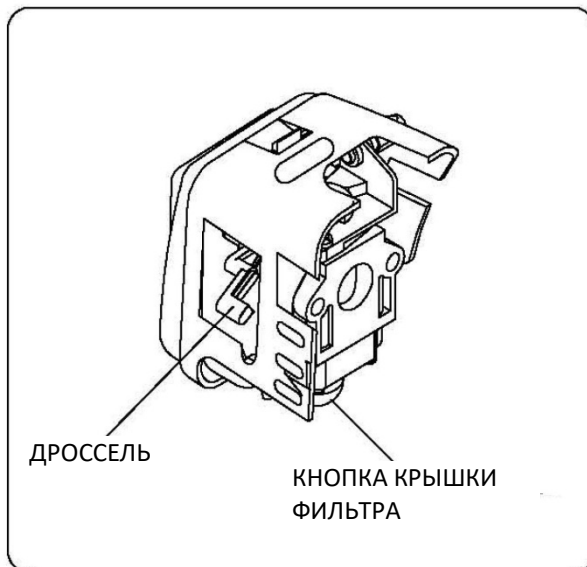
Не настраивайте карбюратор, если в этом нет необходимости. Если у Вас проблемы с карбюратором, обратитесь в авторизованный сервисный центр. Неправильная настройка может привести к повреждению двигателя и стать причиной непризнания Гарантии.

ТОПЛИВНЫЙ ФИЛЬТР

- Топливный бак оборудован фильтром. Фильтр расположен на свободном конце топливопровода и вытягивается из горловины топливного бака с помощью проволоки, согнутой в крючок.
- Периодически проверяйте топливный фильтр. Не допускайте попадания пыли в двигатель. Забитый фильтр вызывает трудности при запуске двигателя и неравномерную работу двигателя.
- Если фильтр загрязнен, замените фильтр.
- Если внутри топливный бак загрязнен, его можно очистить, промыв бак бензином.

ПРОВЕРКА СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ

Не вынимайте свечу зажигания из горячего двигателя, чтобы не повредить резьбу.



ВОЗМОЖНЫЕ ПРОБЛЕМЫ

- Очистите или замените свечу зажигания, если она повреждена большими отложениями масла.
- Замените свечу зажигания, если центральный электрод закруглено изношен на концах.
- Зазор свечи зажигания 0,6-0,7 мм
- Момент затяжки 145-155 кгсм

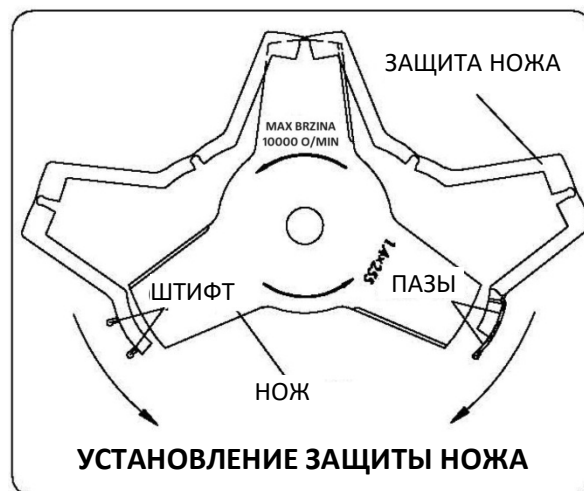
ТРАНСПОРТИРОВКА, ОБРАЩЕНИЕ

- Защиту (чехол) для ножа - необходимо установить при транспортировке или при работе с устройством.

УСТАНОВКА ЗАЩИТЫ НА НОЖ

Разрежьте защитный чехол ножа, установите его на нож, а затем поместите штифт в пазы защитного чехла.

- При перемещении устройства между рабочими поверхностями двигатель должен быть выключен.
- После остановки двигателя выхлопная труба остается горячей. Никогда не прикасайтесь к горячим частям, таким как выхлопная труба.
- Убедитесь, что топливо не вытекает из бака.



ДОЛГОСРОЧНОЕ ХРАНЕНИЕ

- Проверьте, очистите и проверьте устройство, если это необходимо.
- Слейте все топливо из бака.
- Запустите двигатель — это израсходует все топливо в топливопроводах и карбюраторе.
- Выкрутите свечу зажигания и залейте одну чайную ложку чистого моторного масла в отверстие, где была свеча зажигания, вставьте свечу зажигания обратно.
- Храните в чистом, сухом месте, где нет пыли.

НЕИСПРАВНОСТИ, такие как трудности с запуском двигателя, неравномерная работа и ненормальная работа, как правило, могут быть предотвращены, если соблюдаются все инструкции по эксплуатации и процедуры технического обслуживания.

Если двигатель работает неправильно, проверьте следующее:

- Что топливная система находится в хорошем состоянии и топливо поступает в двигатель.
- Что система зажигания находится в хорошем состоянии и что искра свечи зажигания исправна.
- Что компрессия двигателя соответствующая.

НЕУДАЧНЫЙ ЗАПУСК

- Нет топлива в баке.
- Убедитесь, что топливо свежее и чистое.
- Проверьте топливный фильтр на чистоту (при необходимости замените фильтр).
- Убедитесь, что элементы воздушного фильтра чистые.
- Установите новую свечу зажигания с правильным зазором.
- Если с устройством возникла серьезная проблема, не пытайтесь отремонтировать его самостоятельно. Отнесите устройство в авторизованный сервисный центр.

РУКОВОДСТВО ПО УСТРАНЕНИЮ ПРОБЛЕМ

1. НЕУДАЧНЫЙ ЗАПУСК

Симптомы				Возможная причина	Решение
Нормальное давление компрессии в цилиндре	Искра свечи зажигания нормальная	Ненормальность топливной системы		Нет топлива в баке Топливный фильтр забит	Добавьте топливо в бак Очистите топливный фильтр
		Нормальная топливная система	Топливо	Топливо слишком грязное В топливе присутствует вода В цилиндре слишком много топлива Неправильная топливная смесь	Замените топливо Замените топливо Снимите свечу зажигания и высушите ее Сделайте правильную смесь
	Нормальная топливная система	Нормальный высоковольтный кабель свечи зажигания	Свечи зажигания	Свеча зажигания загрязнена масляными отложениями Повреждена изоляция свечи зажигания Зазор слишком маленький или большой.	Очистите масляные отложения Замените свечу зажигания Отрегулируйте зазор свечи зажигания на 0,6-0,7 мм.
		Ненормальности высоковольтного кабеля свечи зажигания		Кабель свечи зажигания высокого напряжения треснутый или оборванный Обмотка расслабленная	Замените или затяните Затяните
Топливная система нормальная	Система зажигания нормальная	Пониженная компрессия		Поршневое кольцо изношено Поршневое кольцо треснуто Поршневое кольцо приклеено Ослабленная свеча зажигания Течь в месте соединения цилиндра и картера	Замените на новый Замените на новый Отклоните Затяните Отклоните
		Компрессия нормальная		Плохой контакт в месте соединения свечи зажигания и высоковольтного кабеля Переключатель Стоп неисправен или произошло короткое замыкание	Затяните колпачок свечи зажигания Отремонтируйте или замените

2. ПЛОХАЯ ВЫХОДНАЯ МОЩНОСТЬ

Симптомы	Возможная причина	Решение
Отключение при ускорении Дым слабый, сопло карбюратора назад	Забит топливный фильтр Нет топлива Выхлопная труба имеет масляные отложения	Очистите топливный фильтр, очистите топливопроводы Отрегулируйте карбюратор Очистите масляные отложения
Слабая компрессия	Поршень, поршневое кольцо, цилиндр изношены	Замените поршень, поршневое кольцо
Двигатель течет	В месте соединения цилиндра и картера течет	Отремонтировать
Конец коленчатого вала течет	Плохая герметизация	Замените прокладку
	Перегрев двигателя В камере сгорания есть масляные отложения	Избегайте длительного использования, высоких скоростей и больших нагрузок. Очистите масляные отложения

3. ДВИГАТЕЛЬ РАБОТАЕТ НЕСТАБИЛЬНО

Симптомы	Возможная причина	Решение
В двигателе слышен стук	Поршень, поршневое кольцо, цилиндр изношены Поршневой палец, поршень изношены, подшипник коленчатого вала изношен	Замените поршень, поршневое кольцо Замените поршневой палец, поршень, замените подшипник
Слышен металлический стук	Перегрев двигателя Камера сгорания полна масляных отложений Неподходящий тип бензина	Избегайте длительного использования, высоких скоростей и больших нагрузок Очистите масляные отложения Замените на правильное топливо (с правильным октановым числом)
Зажигание двигателя неисправно	В топливе присутствует вода Неправильный зазор свечи зажигания Зазор обмотки неправильный	Замените топливо Отрегулируйте зазор свечи зажигания - 0,6-0,7 мм Отрегулируйте зазор обмотки - 0,3-0,4 мм.

4. ДВИГАТЕЛЬ ВНЕЗАПНО ОСТАНАВЛИВАЕТСЯ

Возможная причина	Решение
Нет топлива Свеча зажигания повреждена масляными отложениями и коротким замыканием Кабель высокого напряжения отсоединился	Добавьте топливо Очистите масляные отложения Соедините